ABONNEMENTS

Canada et Etats-Unis - -Europe (compris le port) - -

TARIF DES ANNONCES:

fère insertion, par ligne..... 12 cts Chaque insertion subséquente 10 "

LE MANITOBA

JOURNAL HEBDOMADAIRE.

LE MANITOBA EST PUBLIE

LE MERCREDI DE CHAQUE SEMAINE

A SAINT-BONIFACE, MANITOBA Par la Cie Canadienne de Publication,

Toute communication concernant le journal doit être adressée à

EDMOND TRUDEL,

Directeur, Saint-Boniface, Man. Canada.

DUNCAN MACARTHUR, ECR.

HON, JOHN SUTHERLAND

CHEMIN DE FER

HEURES DES CONVOIS

DEPUIS LE 24 JUIN 1890.

Temps moyen du

...Ste. Agathe... Union Point... Silver Plains...

| 2.50pm D. Pembina. A. | 65 | 12.50p | 4.45p | 6.25am | Winnipeg Junc. | 68 | 9.10p | 1.30am | Brainerd. | 2.00a | 7.00a | 8.35am | Minneapolis | 6.35a | 8.00pm | D. St. Paul. A. | 7.05a |

...Bismarck.... Miles City....

EMBRANCHEMENT DE PORTAGE-LA-PRAIRIE

STATIONS.

....Oakville.....

Portage-la-Prairie

Chars dortoirs palais et chars réfectoires

Les passagers seront transportés sur tous

Les convois Nos. 53 et 54 n'arrêtent pas

M. GRAHAM, H. SWINFORD,

LE CHEMIN DE FER

Northern Pacific

& Manitoba.

PULLMAN-DORTOIRS

Chars - Réfectoires,

DE WINNIPEG AU SUD.

Colombie-Britannique

RACCORDEMENT RÉGULIER A TOU-

TES LES GARES UNION.

Les bagages à destination d'endroit du

On obtient des billets pour la traverse

de l'Océan et des cabines pour l'Angle-

TOUTES LES PRINCIPALES ET MEIL-

LEURES LIGNES DE VAPEURS SONT REPRÉSENTÉES.

DES BILLETS D'EXCURSION A

La Côte du Pacifique

-SIX MOIS ET RETOUR. -

Sont aussi vendus.

Pour plus amples informations, adres-

H. J. BELCH,

285 rue Principale,

Gérant général.

Agent des billets de la cité,

J. M. GRAHAM,

sez-vous ou écrivez aux agents de la com-

457 rue Principale.

LIBRAIRIE KERUAUK,

17 Mue Lombard, Winnipeg.

(A quelques pas de la rue Main, en face de l'Hôtel du Canada).

El Saint-Boniface, Rue Dumoulin.

Livres, papeteries, images, tapisseries

cadres, fournitures pour écoles et bureaux jouets, articles religieux et de fantaisie

EN GROS ET EN DÉTAIL.

le commerce de librairie et l'importation.

HOTEL BEAUREGARD

Coin des avenues Taché et Pro-

vencher, Saint-Boniface,

Manitoba.

Correspondance pour tout ce qui regarde

M. A. KEROACK.

Canada sont consignés directement, fai-

sant ainsi éviter le trouble et les douanes.

points du Canada y compris la

terre et toute l'Europe.

HERBERT SWINFORD,

Agent général,

Billets directs vendus pour tous les

et les Etats-Unis.

es convois de fret réguliers,

i l'avenue Kennedy.

Gérant général.

13pm ...St. Norbert... 58pm Cartier....

1 10,13a 5,45

15 11.00a 6.55 24 11.10a 7.10 27 11.22a 7.27

Al, a l'Ouest,

9.10p 4.03p

9,27a 11.30p 8,50p 9,57a 8,00a 8,15p

11.25a 10.50p

11,00p 10,50a

6.30a 6.30p

Agent général.

Allant Nord.

Allant à l'Est.

8,05pm 2,05am 7,45am 1,43pm 10,00pm 4,05am 4,45pm 10,55pm

1.18pm 6.35am

4.16am 9.45am .. Winnipeg Junc.

7.00am 2.50pm (vià Cascade div.)

10.00pm 7.00am (vià Pacific div.)

LA COMPAGNIE D'ASSURANCE CONTRE LE FEU

"The North West Fire Insurance Co'y of Manitoba." Organisee en 1883.

Capital autorisė - - - - - - -Actif en argent - - - - - - 110.000

Cette Cie offre plus d'avantages (surtout aux cultivateurs) que toute autre compagnie faisant affaires dans cette province.

Elle est la seule qui assume le risque des dommages causés par le vent, les cyclones, etc, en sus du feu et de la foudre, et cela au même taux. Cette compagnie accepte des billets à longs termes en paiement des primes, lorsque

M. Jos. T. Dumouchel, agent de la compagnie, et bien connu du public, se fera toujours, comme par le passé, un plaisir de donner les informations voulues concernant toute affaire d'assurance. JOS. T. DUMOUCHEL,

Nos. 375 et 377 Rue Principale, Winnipeg.

SANTÉ POUR TOUS!!

PILULES et ONGUENT HOLLOWAY.

LES PILULES

Purifient le Sang, corrigent tous les Derangements du FOIE, de l'ESTOMAC et des INTESTINS Elles fortifient et restituent la Santé à des Constitutions délabrées, elles sont auss

inestimables dans toutes les maladies particulières au Sexe Féminin de tout âge. Pour les enfants ainsi que pour les personnes âgées sont invaluables.

L'ONGUENT

Est un remède infaillible pour les Maux des Jambes, ceux des Seins, Blessures Anciennes, Plaies et Ulcères. Il est fameux pour la Goutte et Rhumatisme, Et pour tous les Dérangements de la Poitrine il est de même sans égal.

OUR LES MAUX DE GORGE, LA BRONCHITE, LES RHUMES, LA TOUX.

Gon'iements Glanduleux, et toutes les Maladies de la Peau, il est sans rival; et pour

les membres contractés et jointures raides il agit comme un charme. Ces Médecines sont préparées seulement à l'Etablissement du Professeur Holloway, 78, NEW OXFORD STREET, auparavant 533, Oxford Street, Et se vendent à 1s. 11d., 2s. 9d., 4s. 6d., 11s., 22s, et 33s. le Pot ou la Boite, et on peut

les obtenir dans toutes les Pharmacies de l'Univers. Les acheteurs sont priés de regarder l'étiquette qui se trouve sur chaque Pot et Boite, s'il n'y a pas l'adresse 533 Oxford Street, London, c'est de la falsification.



Trudeau & Fils.

.- BOUCHERS, -.

AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

Pour acheter des viandes de choix il faut aller chez F. TRUDEAU & FILS.

En Gros et en Detail.

BŒUF, LARD FRAIS, LARD SALÉ, VEAU, MOUTON, VO-LAILLE, VIANDE FUMÉE, ETC. - AUSSI

PRODUITS DE LA CAMPAGNE QUI SONT ACHETÉS AU COMPTANT.

Une visite est respectueusement sollicitée. Nos prix sont des plus modérés.

Venez et jugez.

363 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG,

(Porte voisine de MM. Richard & Cie.)

LES HARNAIS ET SELLES DE TOUTES DESCRIPTIONS

GROS HARNAIS POUR FERME, HARNAIS DE COUPE DE VOITURE DOUBLE, ET HARNAIS TRACK UNE SPECIALITÉ,

ETRILLES, BROSSES, FOUETS, ETC. M. Joyal so'licite le patronage de ses compatriotes et leur garantit satisfaction. TOUTE COMMANDE EXÉCUTÉE AVEC EXACTITUDE ET A BAS PRIX.

M. HUGHES & CO.

MEUBLES

EN GROS ET EN DÉTAIL, Bloc de l'ancienne maison "Potter,' Nos. 315 et 317 Coin des rues Principale et Notre-Dame Est, Winnipeg.

Ce qu'il y a de mieux et de meilleur marché dans Winnipeg.

SATISFACTION GARANTIE.

ENTREPRENEURS DE

Pompes Funebres __ ET __

EMBEAUMEURS. Un assortiment complet de Cercueils.

Magasin ouvert jour et nuit.

Telephone No. 413. M. HUGHES

Avantageusement situé à l'entrée du pont Saint-Boniface. Salle de billard, piano, etc., Liqueurs et cigares de première qualité. 1a.7.11.89.

Aider la Nature En restaurant les tissus malades et

affaiblis c'est tout ce que peut faire une médecine. Dans les affections pulmonaires, telles que les Rhumes, la Bronchite et la Consomption, la membrane muqueuse s'enflamme d'abord. ensuite des accumulations se forment dans les cellules à air des poumons, suivis de tubercules, et finalement la destruction des tissus. Il est clair, par conséquent, que jusqu'à ce que l'horrible toux soit soulagée, les tubes bronchiques n'ont aucune chance de guérir. Le

Pectoral-Cerise d'Ayer Calme et Guérit

La membrane enflammée, arrête la marche de l'épuisement, et ne laisse aucuns résultats injurieux. C'est pourquoi il est plus grandement estimé que tout autre spécifique pulmonaire.

L. D. Bixby, de Bartonsville, Vt., écrit: "Il y a quatre ans j'attrapai un fort rhume qui fut suivi d'une terrible toux. J'étais très malade, et gardai le lit environ quatre mois. Mon médecin, à la fin, me dit que j'avais la consomption, et qu'il ne pouvait y remédier. Un de mes voisins m'avisa d'essayer le Pectoral-Cerise d'Ayer. Je le fis, et avant d'en avoir pris un demi-flacon j'étais capable d'aller dehors. Dès que j'eus fini le flacon j'étais bien portant, et le suis depuis lors."

Alonzo P. Daggett, de Smyrna Mills, Maine, écrit: "Il y a six ans j'étais commis-voyageur, et souffrais d'une

Affection des Poumons.

Pendant des mois j'étais incapable de passer une bonne nuit. Je ne pouvais que rarement m'allonger, avais de fréquents étouffements et étais souvent obligé de chercher le grand air pour me soulager. Je fus amené à essayer le Pectoral-Cerise d'Ayer, lequel m'aida. Son usage continu m'a entièrement guéri, et, je crois, sauvé la vie."

Ayer's Cherry Pectoral, Préparé par le Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., États-Unis. Vendu par tous les Pharma-

ON DEMANDE Un agent pour la vente, dans le Manitoba t le Nord-Ouest, du

ciens. Prix \$1; six flacons, \$5.

PORTEUR DECAUVILLE.

chemin de fer portatif à pose justantanée ouvant servir avec économie dans toutes s industries où il y a du transport à effectuer. Pour conditions et renseignements 'adresser à

E. RODIER. Représentant au Canada de la Societé Décauville, ainé, 30 Rue St. Jacques,

jno.13.6.89. ECURIE DE LOUAGE, Etc.

M. NAPOLEON H. HOUDE vient d'ouvrir une Ecurie de Louage, de Pension et de Vente sur la rue Dumoulin, à côté de l'Hôtel Beauregard. Satisfaction est garantie à tous ceux qui voudront bien l'en-

Une attention particulière sera donnée aux chevaux en pension.

N. H. HOUDE, 1a 12,5,87 Rue Dumoulin, Saint-Boniface,

T. PELLETIER,

BARBIER - COIFFEUR, Marchand de Tabac, Fruits, etc AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE.

M. Pelletier a toujours en main un asortiment considérable de cigares de choix, tabacs, cigarettes, fruits, eaux gazeuses,

Principes Actifs Extraits DE L'HUILE DE FOIE DE MORUE Le Morrhuol est contenu dans des petites capsules solubles, dont chacune représente une cuillerée à thé d'Huile de

NI GOUT, NI ODEUR. MORRHUGL, Les expériences faites dans les hôpitaux, et son usage suivi ont prouvé que le Morrhuol est plus efficace que l'Huile de Foie de Morue, et que la Bronchite, le Rhume, les Sueurs Noc-turnes, les Maux de Poitrine et les Maux de Gorge cèdent. Son influence.

LES EN FANTS PALES et Débiles, sans appétat, et ceux qui sont atteints de Ma'adies de la Peau, Scrofules, Rachitisme, Croutes, Plaies Suppurantes dans e Cou, et qui sont continuellement sans meil et sans Repos, trouvent dans le MORRHUOL les propriétés curatives et calmantes que réclament ces affec-tions; du reste l'accroissement de l'ap-

LA SANTE FLORISSANTE attestent rapidement les effets vraime extraordinaires de ce remède. (6 100 CAPSULES DE MORRHUOL: PRIX \$1.00.

Bronchitis Cured

After spending ten Winters South, was

cured by Scott's Emulsion.

146 Centre St., New York, } June 25th, 1888.

The Winter after the great fire In Chicago I contracted Bronchial affections and since then have been obliged to spend nearly every Winter south. Last November was advised to try Scott's Emulsion of Cod Liver Oil with Hypophosphites and to my surprise was relieved at once, and by continuing its use three months was entirely cured, gained flesh and strength and was able to stand even the Blizzard and attend to business every day. .

C. T. CHURCHILL. Sold by all Druggists, 50c. and \$1.00.

REPRODUCTIONS.

A UN ENFANT

Mon chérubin, ton âme est pure Ainsi que le doux lys des champs. Dont le calice est sans souillure Et que n'ont point siètri les vents.

Mais nous, les voyageurs du monde. Qui passons comme des rumeurs. Dans notre course vagabonde, Bien des remords sont dans nos cœurs

Et le regret qui nous déchire, Nous poursuit teujours, en tout lieu : C'est la robe de Déjanire, C'est comme un vêtement de feu.

Dans ton œil noir, dont la prunelle Déjà regarde avec ardeur. Je vois briller une étincelle.... Enfant prends bien garde à ton cœur.

Comme la rose qui sommeille Tremble sous les vents embrasés, Frisonne ta lèvre vermeille.....

Enfant, prends gar le à tes baisers. Conserve longtemps dans ton âme

L'innocence des premiers jours,

Si tu dois aimer une femme..... Enfant, choisis bien tes amours. DENNIS RUTHBAN.

UNE HISTOIRE LOUCHE

Oh oui, louche! Tellement qu'un colonel, un capitaine, un adjutant et cent vingt hommes ca!.. Vous entendez, ne louchez ont failli en devenir fous, qu'un pas comme ça !.. médecin major y a perdu son latin, une commission de réforme n'en aurait su le fin mot, si je aurez huit jours de salle de polin'étais pas là pour le dire.

meaux, se ressemblant comme mistes. Rompez! en pareil cas, sauf que l'un d'eux est affligé d'un œil un peu de travers. Petit défaut, d'ailleurs pas très accentué, auquel personne ne fait attention, dans le village, pas plus la famille que les chambrée, il appelle ; voisins, et lui-même.

Jacques est leur nom à tous deux, comme il arrive souvent à la campagna, mais on les distina gue en appelant Jacquot le plus | taine portée à quinze jours. Vous jeune selon la loi. Celui-là est allez bien, vous! Le colonel un débrouillard fini; son frère Jacques est la douceur même. Tous deux aident leur père à conduire le moulin de Nogent et s'étant partagé le travail selon leurs aptitudes, les affaires marchent à merveille.

Mais survient l'âge de la conscription. Les deux frères étaient appelés à faire parti du même appel. Jacques le pacifique exempte Jacquot le batailleur. La

quiétudes au moulin. Jacques, avec son caractère, pourra-t-il qu'on se fiche de moi! s'habituer au dur travail de sa vie nouvelle, aux brimades de ses camarades, aux sévérités de ses chefs? Les débuts sont pévocation militaire ou l'énergie nécessaire pour y suppléer.

Hélas ces craintes n'étaient que trop justifiées. Lorsque Jacques, au mois de janvier, vient passer vingt-quatre heures au pays, il ne cessa de se plaindre, et d'envier son frère jumeau resté tranquillement au village

-Si j'étais à ta place, dit celui-ci, je saurais bien me tirer d'affaire et me trouver heureux. à coups de poing ; les chefs ? on se fait bien venir d'eux en se plus. montrant crâne sous l'uniforme. ils aiment ça!

laisserai mes os, pour sûr!

-Tiens, tu me fais pitié! reste au moulin et donne moi ton uniforme; personne ne s'apercevra de la substitution. Je veux tâter, moi aussi, du métier militaire. Si je ne m'y plais pas, nous changerons de nouveau.

Voilà comment le lendemain matin, Jacquot, ayant non sans peine trouvé sa chambre et son un farceur qui nous fourre delit, se réveillait à Rouen au milieu de ses nouveaux camarades. dit l'un d'eux.

Les deux frères n'avaient pas songé à cela.

tres. Qu'est-ce que tu as dans sirop de gomme pour de l'ab-

-Mais si !.. Venez donc voir, ceil fin sous une apparente apayous autres. Ah! ah! il a un thie, et sentit vaguement dans œil qui dit zut au capitaine et ce cas quelque supercherie. l'autre aux serre-file.

Et tous d'accourir, faisant les louchez-vous comme ça? plaisanteries les plus saugrenues; mais comme la patience du jeune jour de l'an, gémit Jacquot,

meunier a des bornes, il tombe le générale.

L'adjudant accourt au bruit, arrache Jacquot des mains de ses camarades, qui voulaient lui | veillant. faire un vilain parti, et, devant son attitude peu militaire, le gratifie de quatre jours de salle de raison, moi, je vais vous la dire : police.

On part à l'exercice. Le noureau venu manœuvre nécessairement en dépit du sens commun ; quinze jours de salle de police, le capitaine crie : -No. 3, quatre jours de salle

de police pour vous apprendre à tenir votre fusil comme une gui-A la pose, il le fait appeler.

-Comment! mon garçon, vous ne savez même pas tenia votre arme après deux mois de présence au corps? Vous vous

appelez? Jacques Béchu. -Ah! c'est vous Béchu Vous en fais pas mon compliment! Vous, si calme, si doux d'ordinaire, vous ameutez toute la chambrée et vous perdez toute dignité au point de frapper sur

-Non, mon capitaine. -Je vous dis que si, moi : ce serait inexplicable autrement. Et ne louchez donc pas comme

vos camarades! Vous étiez ivre?

-Mais, mon capitaine.. -Vous voulez vous moquer son dérangement et que personne de moi, mon gaillard? Vous ce au lieu de quatre, pour vous Imaginez-vous deux frères ju- montrer que je n'aime pas les fu-

> A son tour le colonel s'inquiète, au rapport, de ces douze jours | vous reviendrez ensuite reprende punition portés pour des mo- dre vos punitions, satané cosatifs aussi graves. Lorsque le que! Et ne louchez donc pas sergent-major rentre dans la comme ca, ajouta-t-il, vous allez

—Béchu!

- C'est moi. Punition de l'adjutant portée à huit jours, punition du capivous demande, mettez-vous vite en tenue.

Brave homme au fond, le colonel! Il veut admonester en père de famil'e ce conscrit qui frappe ses camarades et se moque de son

-C'est vous, Béchu!... Prenez une attitude militaire... Bien !... Vous vous mettez dans de jolis états, quand vous allez en permission! Inutile de vous dire nature, compliquée des règle- que vous n'en autez plus, tant ments, a de ces inconséquences! que vous n'aurez pas fait oublier chemin de la caserne. Gros chagrins et grandes in- votre conduite d'hier. Et ne louchez pas, hein? Je ne veux pas

-Mon colonel... -Je vous dis de ne pas loucher, sacrebleu! Qu'est-ce qui m'a flanqué un cosaque comme uibles pour celui qui n'a pas la ca? Vous avez un œil de travers. à présent! Que diable! Vous déshonorez le régiment, mon gar-

-Je ne peux pas faire autre-

ment, mon colonel. -Vous ne louchiez pas avanthier, il n'y a pas de raison pour que vous louchiez aujourd'hui. Vous cherchez à vous faire réformer, mais j'arrive d'Afrique, moi, et on ne m'en fait pas accroire fut mis en présence de la comd'aussi fortes. Rompez! Vous mission de réforme et du méde-Les camarades? on leur répond resterez à la salle de police jusqu'à ce que vous ne louchiez

Pourtant, dans cette lutte entre la nature et l'autorité militaire, -C'est facile à dire, je vou- celle-ci eut le dessous. Un mois drais bien t'y voir! Pour moi après, Jacquot louchait encore je ne m'y habituerai jamais, j'y D'autre part, comme il continuait | fois ? Vous aurez 15 jours de prià se montrer le soldat le plus in- son pour commencer! compréhensiblement maladroit qu'on pût trouver, les punitions sur lui pleuvaient comme grêle. Il fallait prendre un parti. Le

colonel fit appel au corps médical du régiment. -Mon cher major, dit-il, voyez donc le nommé Béchu, de la 3e du 4e. Je crois bien que c'est

dans avec un strabisme simulé :

en tous cas, il faut que ça change -Tiens! un bleu qui louche, ou qu'il s'en aille, c'est un scan-Le médecin-major du 3e de ligne connaissait son affaire. On -C'est vrai, s'écrient les au- ne lui aurait pas fait prendre du sinthe! Il toisa Béchu des pieds -Moi? rien, balbutie Jacquot, à la tête, remarqua très bien son

> -Hum! voyons, depuis quand -Depuis ma permission du

-Mais, enfin, pendant cette à bras raccourcis sur les mauvais permission, qu'avez-vous en ? Un plaisants, qui ripostent. Batail- accident? une peur? une émo-

-Je ne sais pas. Je m'en suis apercu le lendemain, en me ré-

-On ne louche pas ainsi, à votre âge, sans raison. La vraie vous voulez que je vous renvoie chez vous, n'est-ce pas ? Eh bien! vous allez commencer par faire ca vous guérira.

Quinze jours encore! la mesure était bonne, et Jacques était en retard! Il avait en ce moment quatre-vingt-quinze nuits à pas-

ser sur le bois sec du cachot! Néanmoins, à peine était-il sorti de la visite, que le major écrivait:

Mon général,

Un homme du régiment a été atteint, au retour d'une permission de 24 heures, d'un strabisme très singulier, affectant tous les caractères d'une infirmité de naissance. Cet homme persistant à loucher, malgré toutes les punitions, j'ai l'honneur de vous demander la convocation extraordinaire de la commission de réforme pour étudier ce cas unique dans les annales militaires.

Le surlendemain, Béchu recevait une lettre du pays. Son oncle était mort et on lui demandait de venir à l'enterrement. C'était une occasion inespérée de rompre avec les douceurs de la salle de police. Jacquot en parla au capitaine, qui intercéda auprès du colonel.

-Allez chez vous, dit celui-ci,

compromettre votre uniforme! Jacquot retourna donc au moulin de Nogont, où Jacques menait une existence exempte de tribulations. Aussitôt que le soldat fut entré, il défit son sabre, ôta sa capote, son képi, et déposant le tout sur le bras de son frère aba-

-Tiens, dit-il, j'en ai assez; reprends ton fourniment et rendsmoi ma blonse.

-Mais c'est toi même qui as voulu...

-Eh bien, je ne veux plus! Je croyais que le métier me plairait, il ne me plaît pas, voilà tout. Tu sais nos conventions? C'est à toi de partir.

Jacques reprit tristement le Mais voilà qu'à son arrivée le caporal de garde le hêle au pas-

-Eh! Béchu!

—Que me voulez-vous? -Je crois, ma parole, que vous alliez concher dans votre lit! La salle de police vous attend.

—La salle de police? -Mais oui. Votre permission vous a déjà fait oublier les 92 jours de cachot qui vous restent à faire.

Ah! ce brigand de Jacquot, il ne s'était pas vanté de cela! Mais ce fut bien pis encore quand, extrait de la salle de police dès le matin, Jacques Béchu

cin major. -Comment, gredin, vous ne louchez plus! cria celui-ci, hors de lui ; comment! vous me faites écrire au général et convoquer la commission pour rien! Vous ne nierez plus la supercherie, cette

Le colonel a porté à 30 jours, le général à 60. Cette punition, dit l'ordre, ne se confondra pas avec les 90 jours de punition déjà encourus par ce mauvais sujet que ses chefs devront surveiller de près à l'avenir.

Et pendant ce temps-là, Jacquot, les mains dans ses poches, tranquille comme Baptiste, surveille ses meules avec toutes les apparences d'une conscience pure.

GASTON CERFBERR.

ECURIE DE LOUAGE. No. 45 AVENUE DU PORTAGE, No. 45

WINNIPEG.

MM. Pélissier & Frère propriétaires d'écurie de louage, de pension et de vente, donneront une attention spéciales aux chevaux et sutres animaux malades qui leur

seront conflés. Fiacre à toute heure du jour et de la nuit. Communication par téléphone; appelez le No. 165.

Winnipeg, 2 avril, 1884. lan 23, 84

E. L. JOYAL, Sellier et Harnacheur

F. TRUDEAU & FILS.

période correspondante de l'année dernière. A cette date l'an dernière la correspondante de l'année dernière de l'année d

Mercredi, 15 Octobre 1890.

XXme ANNEE

Notre journal entre aujourd'hui Les dépenses à compte du capital

une profession de foi qui est connue. Nous sommes l'organe de la jeu tout ce que nous avons de force.

ciel de notre langue ont été pendant les douze mois écoulés les deux débattues. Nous continuerons de fâme gouvernement Greenway-Martin nous a privés, bien qu'ils nous soient garantis par la constitution elle-même. Ils nous sont garantis par la constitution, c'est donc dire que la question n'est pas vidée. N'ayant rien à attendre des autorités fanatiques qui nous gouvernent prompte justice!!

Comme par le passé, nous prêcherons la colonisation de Manitoba et des Territoires par les nôtres. Cette question, au dire des voix les plus autorisées et les plus compétentes, est de la plus haute importance pour | tuelles étant une institution aussi la nation canadienne-française en ce pays. Il n'est pas encore trop tard : que l'on vienne s'emparer d'un riche héritage qui nous a été légué par les nôtres.

Nous ferons aujourd'hui un appel à nos abonnés. Nous n'avons pas pour habitude de les fatiguer en leur demandant le paiement de ce qu'ils nous doivent, mais à l'heure qu'il est, nous sommes dans la nécessité d'exiger que les abonnements soient payés régulièrement. Nous sait, comprends en outre de l'archiregrettons de le dire : plusieurs ou- diocèse, le diocèse de Saint-Albert, blient les sacrifices que nous nous les vicariats apostoliques de la Coimposons pour maintenir le seul lombie Britannique et d'Athabaska journal français qui soit publié dans | McKenzie. Mais aucun de ces tout l'Ouest canadien. Tous les changements ne peut se faire, ni comptes vont être espédiés, et nous être connu du public avant d'avoir comptons sur la bonne volonté de été préalablement approuvé par la tous pour que remise nous soit faite | Cour de Rome.

LE PROCUREUR-GENERAL EN CHASSE

Le procureur-général Martin n'ayant pas d'autre manière de revendiquer son honneur outragé par les attaques de la presse, s'est adressé aux tribunaux pour obtenir un certificat; mais mal lui en a valu, car dans les deux canses portées devant le magistrat de police, il a été incapable d'inculper ceux qu'il attaquait.

La première action a d'abord été intentée contre M. W. F. Luxton, directeur du Fice Press de Winnipeg; mais n'ayant pas pu prouver l'accusation portée contre lui, le procureur général a dû retirer sa plainte de la cour.

Cette première tentative ayant échouée, une nouvelle plainte fut portée; mais cette fois ce fut l'un des rédacteurs, M. Donald J. Beaton, qu'on attaqua. M. Martin n'eut pas plus de succès qu'avec M. Luxton et il dut se retirer gros Jean comme

Hier, M. Martin portait une nouvelle plainte contre M. Luxton, mais la cause a été ajournée.

Si le procureur-général tient tant à sa réputation, pourquoi ne nommet-il pas une commission respectable qui soit chargée de faire une enquête minutieuse sur toutes les accusations portées contre lui et ses

Espère-t-il se disculper en faisant des procès à la cour de police? C'est un endroit bien malsain pour un homme qui devrait avoir au moins assez de dignité pour ne pas descendre en ces bas lieux; mais M. Joseph Martin n'en a pas, c'est un fait connu | jusqu'ici. depuis longtemps déjà.

LES FINANCES FEDERALES

L'état du revenu et des dépenses à compte du fonds consolidé de la Puissance du Canada, pendant le premier trimestre de l'exercice en cours, est tout à fait satisfaisant, comme on peut en juger par les chiffres suivants qui ont été fournis tarion. au département des finances, jusqu'au 30 septembre dernier :

REVENU.	
Douanes	529,494.76 160,000.00
Divers	328,048.02 75,212.69
Revenu au 31 août 1890	3,302,502.18 6,425,691.29
Total pour les trois mois	9,828,193 47
Dépenses pour septembre Dépenses au 31 août 1890	1,697,662 58 4,274,434.17
Fotal pour les 3 mois	5,972,096.75 3,856,097 00

période correspondante de l'année le surplus était de \$3,300,000.

La dette nette au 30 sertembre dernier était de \$234 689,326. Dans le cours du mois la dette a diminué de \$1,870,603.

dans sa vingtième année d'existence pendant les trois mois, c'est à dire Nous n'avons pas à renouveler pour les travaux permanents, se sont élevées à la somme de \$1,061,536. Nous avions donc raison de di:e,

population française de tout l'Ouest en commençant, que nos finances canadien, et défendons ses intérêts étaient dans une situation tout à fait envers et contre tous, mettant en favorable; les chiffres que nous venons de donner le démontrent clai-Nos écoles séparées et l'usage offi rement. Quand un gouvernement solde ses finances par un surplus presque continuel, on peut dire sans principales questions que nous avons crainte qu'il marche dans le vrai chemin et que l'administration de revendiquer ces droits dont l'in- la chose publique est entre bonnes

DESAVEU

Une dépêche d'Ottawa mande que deux des Ordonnances de la législature des Territoires du Nord-Ouest seront désavouées, comme étant ulu a ici, nous avons les yeux tournés vires. Ces deux Ordonnances sont vers la capitale fédérale et nous cri- celles concernant la chasse du gibier, ons: Justice! que l'on nous fasse par laquelle les indiens sont, tout comme les blancs, privés du droit de chasse en certaines saisons; la seconde est au sujet de la pratique dans les cours de justice. Or, les indiens étant sujets à la législation fédérale et les cours de justice acfédérale, le ministère de la justice n'admet pas l'intervention des autorités locales en ces matières.

LE DIOCESE DE SAINT-ALBERT.

Durant le premier Concile Provincial, tenu à Saint-Boniface en 1889, plusieurs changements ont été décidés dans l'organisation territoriale de la Province Ecclésiastique de Saint-Boniface, qui, comme on le

Le premier connu a été la créade New-Westminster, du vicariat apostolique de la Colombie.

Aujourd'hui nous apprenons par dépêche de Rome que le diocèse de Saint-Albert est subdivise pour former un nouveau vicariat apostolique, dit de la Saskatchewan, comprenant la partie orientale de ce

Le titulaire de ce nouveau vicariat n'est pas encore nommé; mais cette nomination ne peut tarder.

LA RECOLTE DU BLE AU CANADA

UN SURPLUS DE 10 MILLIONS DE MINOTS POUR L'EXPORTATION

Les estimations de la récolte de blé au Canada cette année sont les

survantes:	
Provinces.	Boisseaux,
Ontario Manitoba et les territoires Les autres provinces	15,000,000

Le Canada a besoin des quantités suivantes:

Untario a besoin pour semence... 2,000,000 Manitoba et les territoires 1,000,600 Les autres provinces... Pour la consommation du Ca-

Ce qui donne un surplus pour l'exportation de 10,325.000 minots.

La récolte du blé en Canada cette année dépasse de 13,000,000 de boisseaux celle de 1889. L'estimation à 15,000,000 de boisseaux pour le Manitoba et les Territoires est très raisonnable et sera beaucoup plus près de la vérité que les estimations faites

Nouvelles Politiques

-Les ministres fédéraux seront presque tous de retour à Ottawa dans le cours de cette semaine.

une série d'assemblées pub i jues en genre. faveur de la réciprocité illimitée. De son côté Sir Richard Cartwright en fait autant dans la province d'On-

que la législature de Québec se pour choisir l'emplacement et faire les préréunit.

-L'on annonce que les brefs pour source de si abondantes consolations. l'élection de Napierville seront lancés immédiatement. Le notaire J. Blain sera le candidat libéral en la vu était de nature à lui être agréable. It ne manque à tous les postes où se trouvent remplacement de M. Ste Marie élu nos zeles missionnaires qu'une plus nomà la législature de Québec.

-Sir John Thompson, ministre de la justice, a déclaré mardi, dans un discours, à Antigouish. N.-E., que le | ques autres endroits. gouvernement est en faveur de la réciprocité dans les produits natudes produits manufacturés. Il a ajouson voyage, malgré le mauvais temps qui
son voyage, malgré le mauvais temps qui
s'est prolongé pendant 8 jours de son abrendre visite à sa sœur à LouiseLa London Accident & Guarantee té que, depuis deux ans, depuis que sonce. Sa Grandeur nous dit qu'Elle doit

les Indes Ocaidentales, nous y avons envoyé plus de produits agricoles que nous n'en avons envoyé aux États-Unis pendant aucune des deux années du traité de réciprocité.

L'hon, ministre a dit à ses électeurs qu'il se présentera de nouveau à leurs suffrages.

-Les conservateurs n'ont pas encore choisi leur candidat à Portneuf On a parlé de M. Lanière Taschereau mais celui-ci a dit samedi qu'il était décidé à ne pas brigner les suffrages des électeurs. Toutefois le Morning Chronicle persiste à croire que M. Taschereau sera le candidat

-- Le Travailieur nous apprend que M. Henri W. Lévesque, le nouveau député de Frenchville, Maine, est [un tout jeune homme comptant à peine 25 ans. M. Lévesque est né à Frenchville même et y fait depuis quelques années un commerce très

-Il est toujours rumeur d'une fusion des deux grands journaux anglais de Toronto, le Mait et l'Empire. Il n'y a guere d'étonnement à cette union, car la nuance entre les deux est bien légère.

-Un arrêté du conseil fédéral canadien vient d'interdire aux sauvages du Nord Ouest de vendre ou d'échanger les récoltes de leurs réserves sans la permission des agents du gouvernement

L'ORGE A DEUX RANGS.

M. le professeur Saunders, direc teur de la Ferme Expérimentale à Ottawa, vient d'expédier en Angleterre de magnifiques échantillons d'orge à deux rangs, qui seront exposés à la douz'ème exposition annuelle des Brasseurs anglais, le 20 du mois courant à la Sal'e royale d'Agriculture: à Londres. Tous ces échantillons ont été récoltés sur la Très Révérend Père:-Ferme Expérimentale et sont de bonne qualité. L'effet de cette exposition sera très importante pour les cultivateurs canadiens. Maintenant que le marché des Etats Unis va leur être pratiquement fermé pour l'orge ordinaire qu'ils ont cul tivé jusqu'ici, ils trouveront un nouveau marché beaucoup plus avantagenx s'ils se mettent à cultiver l'orge à deux rangs, la seule qui convienne aux brasseurs anglais, et pour laquelle ceux-ci offrent un prix double de celui auquel se vend l'orge cana-

Mgr Tache dans l'Ouest

Parti samedi, le 4 courant, avec Mgr Grandin, le Rév. Père Leduc et M. labbé Messier, Mgc l'Archevêque de Saint-Boniface passait les journées de dimanche et lundi à Régina. S'étant rendu dans la tion en diocèse régulier, sous le nom | nuit à Balgonie, il a visité, le 7, l'établissement des Allemands venus de Russie Dans la nuit suivante, Sa Grandeur s'est rendue à la station de Qu'Appelle où Elle a passé toute la journée de mercredi. Le lendemain Mgr allait à la Mission de Qu'Appelle où il est reste jusqu'à dimanche et en repartait la nuit pour Saint Boniface, où il nous arrivait lundi soir avec son compagnon, M. le curé Messier.

A Régina, Monseigneur a donné la confirmation à 11 personnes, a assisté à la grand'messe et aux vêpres, prêchant à ces leux offices et répondant aux adresses qui lui ont été présentées en anglais et en français. Dans ces adresses, les catholiques de la capitale du Nord-Ouest ont protesté énerg quement contre les lois iniques qui veulent ravir aux catholiques leurs écoles

Le 5 au soir, NN SS, les Evêques et les prêtres qui les accompagnaient ont diné à l'Hôtel du Gouvernement, et Mgr l'Archevêque en a accepté l'hospitalité pour la.

Le Rév M. Proth, chargé des missions à l'ouest de Régina, put s'y trouver pour rendre compte des postes auxquels il prodigue ses soins.

Mgraété très heureux de constater le progrès qu'à fait Régina, et l'élément catholique de la population lui a procuré une vive satisfaction, tout comme le zèle du digne pasteur, M. l'Abbé Graton, s'est manifesté par les soins spirituels donnés à ses ouailles et aussi par le fini de l'établissement religieux qu'il y a completé. A BALGONIE ET, A LA STATION DE QU'APPELLE

A Balgonie Mgr a confirmé trente personnes et a été témoin de démonstrations de foi et de piété qui l'ent profondément touché. La chapelle est bien convenable, et tous y prient et y chantent avec un entrain admirable. C'est M. l'abbé Roy qui est le missionnaire de cette localité.

Le temps qui a été très mauvais ainsi que les chemins ont empêché les lidèles qui habitent à longue distance de la Station de Qu'Appelle de s'y rendre, aussi le nombre des confirmés n'a été là que de cinq.

A LA MISSION DE QU'APPELLE. La mission de Qu'Appelle et l'école industrielle qui y est adjacente continuent 'œuvre admirable qui s'accomplit dans ces parages. Quoique Mgr y eut donné la conirmation l'année dernière, il a encore administré ce sacrement à 54 personnes, dont la plupart sont des païens convertis.

Quatre Pères Oblats et un Frère sont charges de la Mission de Qu'Appelle et de vingt réserves sauvages qui s'étendent autour dans un rayon de plus de soixante milles. Deux de ces Pères ont la charge de l'Ecole Industrielle qui compte 150 enfants; six dévouées Sœurs de la Charité prodiguent aussi leurs soins à ces enfants sauvages. Le résultat est admirable, et le gouvernement fédéral mérite certainement L'hon. M. Laurier a commencé qui s'opère dans les établissements de ce

Mgr l'Archevêque se trouvait au milieu de ses frères de Qu'Appelle au 45me anniversaire de son ordination comme prêtre et de sa profession religieuse, et, coïncidence assez curieuse, c'était aussi le 25me anniversaire de la lère messe que Mgr a -C'est le 4 novembre prochain dite à Qu'Appelle lorsqu'il y alla en 1865 paratifs nécessaires à l'établissement de la n ission qui est avjourd hui pour lui une Ces consolations ont été le partage de

Mgr pendant tout son voyage; tout ce qu'il breuse population, et Mgr nous dit que le seul regret qu'il ait éprouvé ça été de ne la cour criminelle. pas voir un plus grand nombre de cathcliques à la Station de Qu'Appelle et à que!-

SANTE DE MGR L'ARCHEVÊQUE.

Canadien qui a bien voulu, encore cette fois, mettre un char special à la disposition de notre vénérable Archevêque et de ses compagnons. A la station de Qu'Appelle, à Balgonie, à Regina, les convois passent tous de nuit, tant en allant à appele la troisième traverse au-delà ouest qu'en revenant à l'est. On com- de Louiseville, lorsque leur voiture prend facilement la fatigue qui en aurait résultée si Mgr n'avait eu à sa disposition que les chars ordinaires; mais un char spécial qui se détachait et se rattachait au convoi suivant les exigences, a épargné au | le coup. vénéré prélat la plus grande partie de la fatigue, et nous en remercions la Cie du

Mgr Grandin a du prendre les chars mardi, le 7, de Régina pour Prince-Albert. C'est tout un évenement que ce chemin qui vient d'être mis en ope ation. Dire qu'on les enfants étaient dans les bras de peut aujourd'hui aller de Winnipeg à Prince-Albert en trente heures! Que de fois Mgr Grandin a mis treate jours pour saire le même trajet! Et au lieu d'un char spécial c'était une charette du pays, ce qui n'était pas précisément la même chose. De Prince-Albert Mgr Grandin reviendra à Régina pour de là se rendre à Calgary, puis à Saint-Albert,

Rev. Pere Allard, O.M.I., V.G.

Samedi, le 4, c'était fête pour la popula tion catholique de Saint-Patrice de Selkirk: on y célébrait le 25me anniversaire de prêtrise de notre digne et bien-aimé pasleur le Rév. Père J. Allard, O.M.I., Vicaire-Général de l'archidiocèse, chargé de la paroisse depuis le départ du Rév. Père Baudin, O.M.I., en 1880. L'élite des protestants de la ville s'était unie aux cathoiques de l'endroit pour former un bouquet de noces d'argent, en même temps qu'une bourse généreuse était offerte, comme faible tribut de reconnaissance pour les bienfaits des dix dernières années. N'ayant pu devancer l'anniversaire du 23 septembre à cause de l'absence du Rév. Père, en | \$80,000. voyage à Deloraine, le dimanche précédent, plusieurs amis et dévocés paroistous, l'adresse suivante :

Au Très Revérend Joachim Allard, O.M.I Vicaire-Général:

Nous avons vu avec plaisir les citoyens de Saint-Boniface et d'ailleurs vous présenter des adresses et des cadeaux à l'occasion du vingt-cinquième anniversaire de votre ordination. Il semblerait que nous, vos paroissiens, aurions du être les premiers à vous séliciter et vous sêter, mais des circonstances incontrolables que vous connaissez nous en empêchèrent. Cependant, nous ne voulons pas laisser passer cette belle occasion sans vous donner une petite preuve que nous apprécions ce que vous avez fait et que vous faites encore pour nous. Ainsi, ce soir, nous vous prions d'accepter comme faible tribut de notre reconnaissance et de l'estime que nous vous portons, ce petit cadeau que j'ai le plaisir de vous offrir au nom, non-seulement des catholiques, mais de la population de Selkirk dont vous êtes l'ami. Avec ce cadeau, Très Réverend Père, nous vous offrons nos générales en Espagne. eilleurs souhaits; et nous prions Dieu qu'il vous accorde sur cette terre une bonne santé et nous le supplions de prolonger encore de plusieurs années cette vie que vous savez si bien employer à son service et au progrès de notre sainte religion.

Selkirk, 4 octobre, 1890. Le Rév. Père Vicaire-liénéral, répondit n termes appropries et vivement sentis, émoignant la surprise, le plaisir et l'honneur que lui causait l'action spontanée et while doe asthaliques at protestante de Selkirk, Clandeboye, etc. Il remercia M. Mailhot agissant au nom de tous, et félicita ses paroissiens sur la bonne entente et l'esprit de charité qui règne entre eux et leurs rant les 12 dernières années.

Avec l'aide de Sa Grandeur Mgr Taché, un bon terrain, une maison et une église ont été assurés et mis à la disposition du pasteur et de ses ouailles. Soyons fidèles, bons et reconnaissants, a dit le Rév. Père, et tout nous promet un avenir prospère. Après quelques moments d'une agréable et joyeuse causerie chacun se retira avec la satisfaction d'avoir soldé une dette de reconnaissance.

UN TÉMOIN.

Province de Quebec

-A la dernière réunion du conseil des Arts et Métiers, l'honorable F. Langelier a été désigné, avec M. S. C. Stevenson, secrétaire du Conseil, pour aller à New-York étudier le fonctionnement des écoles d'arts et métiers.

-A une assemblée de médecins tenue à Montréal le 1er courant, il a été décidé de célébrer le 50ième anniversaire de l'entrée en pratique de M. le Dr d'Odet d'Orsonnens, par un banquet qui lui sera donné au

Saint-Lawrence Hall, demain. -Les officiers des districts militaires 5 et 6 de Montréal vont offrir un banquet à Sir Adolpne P. Caron et lui présenter un cadeau.

-Le conseil de ville de Saint-Hyacinthe a décidé d'inviter Sir Hector Langevin, ministre des travaux publics, à honorer de sa présence la pose de la première pierre des nouveaux édifices publics. Cette giner les souffrances des classes cérémonie a eu lieu hier.

-La grande ville de Montréal va de nouveau s'agrandir en s'annexant la petite ville de Sainte-Cunégonde, attenant à sa limite occidentale. Ce nouveau quartier ajoutera une dizaine de mille ames à la population de la métropole.

-ll est tombé six pouces de neige au lac Jaint-Jean, il y a quinze jours. -Le Père Provincial des Oblats à bord du vapeur Polynesian.

un nouveau procès. -Le jeune Houle, neveu de la les arrêter en mer. victime du meurtre de la Pointe-du-Lac, est mis en accusation pour su-

bir son procès au prochain terme de

-Le terrible accident arrivé à la le Guatimala et San Salvador. traverse du chemin de fer, à Louiserendre visite à sa sœur, à Louise- La London Accident & Guarantee

jennes enfants de cinq ans environ. En revenant à Maskinongé, dans une voiture, vers les neuf heures du soir, elles passaient à un endroit fut frappée par un train de fret du Pacifique en route pour Montréal.

Les trois femmes furent tuées sur

Les deux enfants échappèrent sans une égratignure. Lors de l'accident, ils étaient dans

les bras de leurs mères, et lorsque les employés du train recueillirent les cadavres mutilés des victimes, leurs mères et criaient qu'ils étaient serrés trop fortement.

Ce pénible accident a plongé Louiseville et Maskinongé dans la plus profonde consternation, et toute la nuit, la population entière a été sur pied.

Mme Dostalar était la fille de M. George Champagne, riche cultivateur de Berthier, et frère de M. A. Champague, recorder de Hull. Elle était âgée de 56 ans.

-Remi Lamontagne, le meurtrier de son beau-frère Napoléon Michel, Wolftown, dans les cantons de 10 décembre prochain. Léda Lamontagne est condamnée

à 1 an de prison et à \$250.00 d'amende pour mépris de cour.

-Il y a eu un grand incendie à Montréal samedi matin. Les immenses clouteries de MM. Pillow et Hersey, situées sur le canal Lachine ont été brulées et 300 ouvriers restent sans emploi. Pertes évaluées à

-Les architectes de la Province de Québec vont former une associasiens se sont réunis au presbytère la veille tion de protection, pour empêcher au soir, et M. J. E. Mailhot a lu, au nom de les architectes étrangers de faire leur compétion.

> -De nouvelles mines d'or, très riches dit-on, viennent d'être décou vertes dans la Beauce.

Petit Courrier d'Europe

-Le bruit court à Paris que le cardinal Lavigerie est porteur d'une lettre du Président Carnot à Léon XIII. Dans cette missive, le Président de la République Française déclare que son gouvernement fera de nombreuses concessions à l'église, pourvu que les catholiques abandonnent leur attitude hostile contre la République.

-Les carlistes comptent faire élire une vingtaine des leurs aux Cortès, lors des prochaines élections

—L'Espagne essaie d'établir la réciprocité avec les Etats-Unis.

-On vient d'en régistrer cinq nouveaux cas de choléra et deux décès causés par cette maladie à Barceloue, en Espagne.

qui viennent d'être faites sur les sont allés à bord d'un vapeur souagissements de Boulanger et de ses haiter, à l'entrée de la baie de New partisalis, avant, pendant et depuis les dernières élections générales. Paris et à son oncle le prince de Les journaux républicains attaquent Joinville, au grand scandale du violemment tous les partisans de consul-général de France, qui, dit Boulanger et du Boulangisme, et on on, s'en serait plaint. rères amis séparés, sur les heureux déve- dit que le gouvernement français a oppements de notre religion à Selkirk du- chargé des agents de vérifier l'exactitude de tous les détails du com. Canada. On prépare une réception plot boulangiste, dans le but de là Montréal. poursuivre tous ceux qui out trempé. On prétend aussi qu'à la prochaine session des chambres le ca- M. d'Hauterive, a en lieu jeudi le 9. binet proposera de prendre contre les familles royale et impériale exilées des mesures plus rigoureuses que celles existant actuellement, et Mme Albani a chanté l'Ave Maria qui entraîneraient la confiscation de leurs biens dans le cas où l'on viendrait à faire contre elles la preuve d'un acte de trahison : les poursuites criminelles pourraient être iutentées dans le cas de complot ayant

-Boulanger va passer l'hiver à

pour but de renverser l'ordre des

-Le traité de paix qui vient d'être signé entre la France et le roi de terre, est l'hôte de Sir Donald, à Dahomey est dû aux efforts du Père Dorgère, un misssionnaire qui exerce une grande influence sur le roi Behanzin et qui est très respecté par toutes les tribus.

-Une dépêche de Bruxelles au Times dit que l'état de la maladie du roi de Hollande continue à s'aggraver. Le cabinet se réunira prochainement à l'effet de proclamer la régence rendue nécessaire par la ma ladie grave du roi.

-Le parlement anglais s'assemblera le 25 novembre.

-M. John Morley dit que la misère en Irlande est sérieuse et pressante, et qu'il est impossible d'imapauvres. Il blâme la brutalité des constables de police et il ajoute que la visite qu'il a fait en Irlande l'a convaincu de plus en plus qu'elle doit avoir le droit de se gouverner elle-même. •

-Dillon et O'Brien, les deux députés Irlandais qui ont été arrêtés récemment à la demande des autorités sous l'accusation grave d'avoir invité le peuple d'Irlande à la révolte se sont enfui, après avoir donde Montréal et le Père Arnaud, de né un fort cautionnement et malgré Bersimis, sont partis pour la France | la surveillance de plusieurs hommes de police qui ne les perdaient pas de -Morin, le condamué à mort de vue. Tous deux sont, on suppose, Montmagny, va probablement être en route pour les Etats-Unis, où ils exécuté. La cour d'appel a refusé sont attendus; mais on dit qu'un navire est parti d'Halifax pour aller

Choses et Autres

-Les hostilités sont reprise entre

-Le gouvernement fédéral vient ville, est encore le sujet de toutes de rembourser \$1,000 en diverses frances de l'humanité, j'enverrai gratis à Nous avons été agréablement surpris de les conversations. Voici les faits sommes, à différentes personnes vorels mais opposé au libre échange voir que Mgr ne paraît pas trop fatigné de tels que racontés : L'épouse du Dr lées par des commis de postes qui se

C'est donc une augmentation de nous subventionnons une ligne de en cela une grande reconnaissance à la ville. Elle était accompagnée de Co, qui s'était rendue responsable surplus de près de \$507,000 sur la steamers qui voyage entre ce pays et compagnie du chemin de fer du Pacifique | Mme Piché, Mlle Héroux et de deux | pour ces jeunes gens malhonnêtes, | chester N. Y.

AVEZ-VOUS VU

Le nouvel hôtel du Northern Pacific

JUSTE EN FACE DU MAGASIN DE

WM. BELL

FONDE EN 1879:

MARCHANDISES SECHES Et VETEMENTS POUR HOMMES.

Nous allons être obligés de laisser le poste que nous occupons, car une nouvelle bâtisse va v être construite.

NOTRE ASSORTIMENT SI CONSIDERABLE

a Wolflown, dans les cantons de l'est, est condamné à être pendu le tres reduits.

VENEZ NOUS VOIR AVANT D'ACHETER

WM. BELL,

288 RUE PRINCIPALE, WINNIPEG, MAN. 288

a payé cette somme au gouvernement.

-Les Mormons viennent de re noncer à la polygamie. Leur président, M. Woodiuff a lu publique ment une déclaration officielle par laquelle il est expressément défendu aux "Saints du dernier jour" de se marier contrairement aux lois du

-Aux dernières élections pour le parlement du Japon, on a élu dix lique par trente députés. Ces cathonement avec lequel des adversaires prochain : païens ont combattu ces candidatures. Ajoutons qu'au Japon on compte un catholique sur 10,000 ha- terfield.

-Le nommé Day, qui a lancé sa femme dans la chute Niagara, vient d'être condamné à être pendu le 18 MIN DE FER, quatre fois par semaine, décembre prochain.

-Une lettre de M. Henri Mager, DE FER, quatre fois par un savant géographe français, au- calculée, à de mille. teur de l'Ailas Colonial, nous apprend MIN DE FER, douze fois par semaine, qu'il travaille en ce moment à une carte du Canada.

-Les généraux américains Er-York, la bienvenue au comte de

Le comte de Paris et sa suite doivent visiter les villes françaises du

-Le mariage de la fille d'Alexandre Dumas, fils, Mlle Jeanne, avec Parmi les personnes qui out assisté à la cérémonie se trouvaient Meissonnier, Halévy, Sardou et Claretie. de Gounod.

PERSONNEL

Sir Donald A. Smith, M. P., de Montréal, est depuis lundi à sa résidence manitobaine, à Silver-Heights.

Sir William Plowden, membre de la Chambre des Communes d'Angle-Silver-Heights. Lady Plowden et sa fille accompagnent Sir William.

L'hon. Thomas Greenway, à Toronto en ce moment, doit s'embarquer pour l'Augleterre le 18 cou

M. le Vicomte de St. Exupéry est parti la semaine dernière pour Mont-

-Le Rév. Père Lacombe est attendu en cette ville à la fin de la semaine.

M. H. Martineau, agent des Sauvages; au Lac Manitoba, est en cette ville depuis quelques jours.

Le Rév. Père H. Lory, S.J., est parti jeudi pour Montréal. Tous apprendront avec un profond regret que la santé du Rév. l'ère est bien compromise et que c'est sur l'avis du médecin qu'il a laissé le collège de Saint-Boniface, où il était recteur depuis 1885, c'est-à-dire depuis la prise de possession de cette institution par les RR. Pères Jesuites. Nous souhaitons au dévoué religieux un prompt retour à la santé.

La Consomption guerie

Un vieux médecin retiré, ayant reçu d'un missionnaire des Indes Orientales la formule d'un remède simple et végétal pour la guérison rapide et permanente de la Consomption, la Bronchite, le Catharre, l'Asthme et toutes les affections des Poumons et de la Gorge, et qui guérit ra licalement la Débilité Nerveuse et toutes les Maladies nerveuses, après avoir épronvé ces remarquables effets curatifs dans des milliers de cas, trouve que c'est son devoir de le faire counaltre à ses malades. mand, Français ou Anglais, avec instructions pour la préparer et l'employer. Envoyer par la poste et votre adresse. Men-

tionnez ce journal. W. A. Noves, 820, Powers Block, Ro-



CONTRATS DE LA MALLE,

DES SOUMISSIONS cachetées, adres-sées au Maître Général des Postes, seront reques à Ottawa jusqu'à vendredi, le 14 novembre prochain, pour le transport catholiques, c'est-à-dire un catho- des malles de Sa Majesté, sur contrats offerts pour quaire ans, sur chacune des liques ont été élus, malgré l'achar- routes suivantes, à compter du fer janvier

> fois par semaine, distance calculée, 231 milles. (Le courrier devant partir de But-COOKS CREEK et WINNIPEG, deux fois par semaine, distance calculée, 22

BUTTERFIELD et WORKMAN, une

distance calculee, & de mille.

HOLLAND et STATION DU CHEMIN HOLMFIELD et STATION DU CHE-

GLENBORO et STATION DU CHE-

distance calculée, à de mille. Des avis imprimés, contenant plus d'informations quant aux conditions des contrats offerts, peuvent être vus et des for--Les journeaux de France sont chard, Butterfield, Keyes, Fitzjohn mules de soumission obtenues aux differemplis de détails des révélations Porter, Franklin, Slocum et Howard rents bureaux de poste ci-haut mentionnés ot à ce bureau.

> Inspecteur des B. de Poste. Bureau de l'Inspecteur des B. de Poste, Winnipeg, 19 septembre 1890,

W. W. McLEOD,

POUR CRAMPES, COLIQUES et toutes les Maladies des Intes-



extérieurement. Il agit promptement et soulage presque instantanément les douleurs les plus aigues. Soyezc ertain d'avoir le VERITABLE 25c LA BOUTEILLE.

Médecine et Nourriture Combinées **GUEMULSION** d'Huile de Foie de Morue et Hypo de Chaux et Soda Augmente la Pesanteur, renforcit les Pou-mons et les Nerfs.

Prix, 50c et \$1.00 la bouteille. Le clergé et orateurs publics se servent des SPENCER'S

CHLORAMINE PASTILLES Pour éclaireir et renforeir la voix. Elles guérissent les enrouements et les mala-dies de la gorge. Prix, 25e la bouteille.

Echantillons gratis sur demande aux phat AUX MERES PALMO-TAR SOAP

(SAVON PALMO-GOUDRON) Est indispensable pour le bain, la toilette et surtout pour les enfants pour nettoyer le cuir chevelu et la peau. Le meilleur Savon connu pour les Bébés PRIX, 25 Cts.

Les médecins recommandent fortement WYETH'S MALT EXTRACT (LIQUIDE)

Aux malades souffrant de fatigues des nerfs, pour améliorer l'appétit, aider à la digestion, un Tonique de mérite. 40 CENTS LA BOUTEILLE, LE PURIFICATEUR DU SANG le plus satisfaisant

CHANNING'S SARSAPARILLA (SALSEPAREILLE DE CHANNING) Est un grand Bestaurateur de la Santé. Guérira les maladies de la peau les plus mauvaises; guérira le Rhumatisme; guérira le Scrofule. Grande Bouteille, \$1.00,

ALLEN'S LUNG BALSAM

POUR LA CONSOMPTION, Toux, Rhumes négligés, Bronchites, Asthme et toutes maladies de Poumons. Trois grandeurs de bouteilles, 25c, 50c et \$1.00.

POUR MAL DE TETE et NEVRALGIE DY MENTHOLPLASTER

Pour Lumbago, Sciatique, crampes au cou, Tic, points de côté, douleurs rhumatismales et rhumatisme chronique.
Chaque emplatre est dans une botte de ferblane à l'éprouve de l'air. 25 Cents.

EMPLATRE MENTHOL)

BEEF, IRON AND WINE, (BŒUF, FER ET VIN)

Pour Paleur, Faiblesse, Palpitation de Cœur.

Bestaurateur de mérite pour les Convalescents.
Combine la nutrition avec le stimulant.
Soyez certains de demander celui de tr'YETH. le seul VERTABLE.

A LA POPULATION FRANCAISE DE MANITOBA!

Nous avons l'honneur d'annoncer à nos compatriotes que nous venons d'ouvrir, au

Winnipeg, en face

Un Nouveau Magasin avec un assortiment des plus variés de

FERRONNERIE, FERBLANTERIE, PEINTURES, FER DE TOUTE DIMENSION, ETC., ETC.

Nous attirons surtout votre attention, à l'approche de l'hiver, sur notre stock considérable de POELES ET FOURNAISES de toutes sortes, que nous vendrons à des prix extrêmement réduits.

Nous espérons pouvoir compter sur votre ferme appui et tâcherons de le mériter en vendant à très bas prix et en usant de la plus grande intégrité dans toutes nos transactions.

Vos dévoués,

3m 3 9 90

DESPARS & BLEAU.

NOS PENITENCIERS.

tenciers du Canada. 1195 criminels est avantageusement connue. contre 1094 au 30 juin de l'année

Le nombre des détenus reçus dans MI., de Lowell, Mass., E.-U. tous les pénitenciers pendant ce même exercice a été de 434; le nombre libéré, 333, contre 360 reçus et 425 libérés en 1887-88.

Chronique Locale.

-Pour le meilleur choix degants et mitaines, allez chez F. E. Verge. -On doit sous peu poser de nouvelles boîtes aux lettres dans les rues de Winnipeg.

c'est la première de la saison.

-Nous avons en un

 $3\frac{1}{2}$ p. c. pour les dermers six mois, titres. soit 7 p. c. par an.

M. Girard.

-La retraite annuelle des élèves un beau succès. du pensionnat de Saint-Boniface Lecompte, S. J.

—Il est passé deux trains chargés de bestiaux venant des ranches des Montagnes Rocheuses. Ces bestiaux sont destinés aux marchés anglais, viâ Montréal.

chaussures, claques et pardessus, paroisses environnantes devraient des autres. allez chez F E. Verge.

sure ou au verre ; elles lui viennent sécurité est parsaite, car ils sont condirectement de Baltimore tous les fiés à une banque incorporée et pri Il appert du rapport du ministre deux jours. Chez M. Pelletier aussi, vilégiée; enfin tout concourt à asde la justice dont nous venons de vous trouverez tout ce dont vous surer la stabilité de l'institution. recevoir un exemplaire, qu'au 30 avez besoin en fait de boubons, juin 1889, il y avait dans les péni- fruits, tabacs, etc., etc. La maison même désireux d'établir dans cha

précédente, soit une augmentation ront à l'église Ste Marie de Winni- si on le désire, afin que l'institution de 101. De ce nombre, il n'y a en-viron que 32 femmes.

Tont a legise sie maile de vyindi-peg les exercises d'une retraite prê-chée par le Rév. Père McGrath, O. possibles.

sur commande, allez chez F. E.

Etats-Unis et des provinces de l'est. pas encore réussi.

ouvre un bureau d'immigration en vapeur Aurora, il est très peu avarié reau de poste.

-On a expédié une grande quantité de pommes de terre de Saint-Boniface aux Etats-Unis.

-La banque Commerciale de Manitoba a déclaré un dividende de Manitob

-Maisons à louer dans Saint-Bo commande, allez chez F. E. Vergo, the saison de la pêche est terminée niface; aussi une dizaine de vaches.

Pour conditions, s'adresser à l'hon.

La lumière électrique sera interest tous les pêcheurs sont satisfaits des résultats obtenus. Le poisson a M. Girard. 1. Girard. Boniface. Les conduits sont déjà posés dans nos maisons d'éducation, semaine dernière les outardes et au bureau de poste, dans les ateliers Letellier. autres gros gibiers sont passés allant et les bureaux de notre journal et

—Pour couvertes de laine blan-che et de couleurs à bon marché, allez chez F. E. Verge.

—Les premiers cinq mois d'exis-tence de la Caisse d'Epargne de Saint-Boniface, ont été certainement

—M. François Parent, autrefois

commence aujourd'hui. On dit qu'elle est prêchée par le Rév. Père Lecompte, S. J.

Indis de 7 à 9 hrs. p.m. pendant ces vingt-deux semaines, et on y a déposé la forte somme \$1,800, près de prèchée par le Rév. Père déposé la forte somme \$1,800, près de present de l'our minots de ple, 500 minots d'avoine, 100 minots d'orge et des légumes en quantité. de \$90 par semaine, reparties en 102

Le bureau de direction a laissé le public apprécier les bienfaits d'une grains. telle institution sans faire de réllez chez F E. Verge.

-La saison des huîtres est commies afin de les faire fructifier tout commencés, nos cultivateurs livrent

Le bureau de direction serait que paroisse catholique des succur--Dimanche prochain commence. sales pour la perception des dépôts,

-Pour un bon habillement fait Chronique de la Province.

transcontinentaux chargés de thé faits pour retrouver les cadavres des

Angleterre, et envoie là un M. Mc-et peut être facilement réparé. Tout

Respectueusement, Da T. A. Slocum,
37 Yonge St., Toronto, Ont. 1an 14.6.88 Millan pour en prendre charge. Ce ce qu'on a pu retrouver ayant apparmonsieur part avec le premier mi- tenu aux victimes sont deux caradans la journée de lundi et hier; nistre Greenway, samedi prochain. bines, deux révolvers, une ceinture PERDU, EGARÉ OU VOLÉ -Une petite soirée littéraire et de cartouches et des menottes, une

> -Tous les bateaux pêcheurs sont -Pour un bon pardessus fait sur revenus du lac, chargés de poisson. été plus abondant cette année que les années passées.

10 octobre-Nous avons une bien vers le sud. Signe de l'hiver pro- dans presque tous les magasins de belle moisson cette année; plusieurs de nos cultivateurs ont obtenu des

de Rimouski, Qué, a plus de 2,000 minots de blé, 500 minots d'avoine,

-M. André Dionne, venant de Maskinongé, Qué., récolte 6,000 minots de blé, à part l'avoine et autres

-M. Trefflé Daneau, qui est venu 506 RUE PRINCIPALE, clame, mais comme les bienfaits de de l'état du Michigan, a une récolte -On dit qu'une compagnie locale l'épargue sont connus un bien plus de 3,000 minots de blé; M. Bérard, prendre la construction et l'exploita de cette institution. Dans Saint- mille Fraser, 4,000 minots; M. tion d'un chemin de fer électrique Boniface seulement il devrait y dans la ville et les environs.

When the service of the ser -Pour le meilleur choix de seulement Saint-Boniface, mais les son père, autant, et ainsi de suite

mencée et c'est toujours chez M. Té-lesphore Pelletier de cette ville qu'on peut s'en procurer à la me-

NAISSANCE

Morin-En cette ville, le 8 courant, Madame Louis Morin, une fille.

MÉNARD-CLÉMENT-A la cathédrale, le 14 courant, par M. l'abbé Dubois, vicaire, M. Amédée Ménard, fils de M. Joseph Ménard, de cette ville, à Melle Marie-Louise Clément, fille de M. Norbert Clément, aussi de Saint-Boniface.

La consomption radicalement guerie A M. LE DIRECTEUR:

Veuillez informer vos lecteure que j'ai un remède certain pour guérir la consomp-—Il est passé plusieurs trains 14 octobre—Malgré tous les efforts tion. En en faisant usage à temps plusieurs milliers de personnes affectées ont été guévenant de la Chine et du Japon. Ce deux malheureuses victimes du Kee- ries radicalement, de serai liculeus de mon remède grathé est destiné aux marchés des watin, de Beaujeu et Morphy, on n'a tuitement à aucun de vos lécteurs attaqués de consomption pourvu qu'on m'envoie -Le gouvernement de Manitoba Le bateau a été ramené ici par le leur adresse par express et le nom du bu-

ment récompensé.

ABRAHAM KLAASEN. Rosenhof, Morris, Man.

GEO. E. FORTIN.

AVOCAT ET NOTAIRE PUBLIC. Argent a preter sur

hypotheque

366, RUE MAIN, WINNIPEG, MAN. N. COLE & CIE

MARCHANDS TAILLEURS.

Marchandises en laine, etc.

(Près de l'Hôtel de Ville, Winnipeg.)

HOTEL SAINT-BONIFACE.

COIN DES RUES TACHÉ ET NOTRE-DAME.

FIDÈLE MONDOR, PROPRIÉTAIRE

Etablis depuis 9 ans.

Nos. 580-582 Rue Main.

Winnipeg.

LES MAGASINS "CHEAPSIDE"

Les propriétaires de ces magasins venant de la ville de Québec connaissent parfaitement les besoins des lecteurs du oba et comme trois d'entre eux parlent le français vous pouvez faire vos demandes dans votre propre langue. Une quantité considérable de leurs marchandises viennent de et sont fabriquées à Québec. Assortiments les plus utiles et à MEILLEUR MARCHÉ qui puissent se trouver en Canada, Nous comptons dejà de nombreuses pratiques à Saint-Boniface, Sainte-Anne, Saint-Norbert, etc., mais nous en voulons encore plus, et pour cela nous vous offrons des avantages spéciaux. Nous ne vendons point de mauvaises marchandises,

NOTRE ASSORTIMENT DE \$60,000 EST LE PLUS CONSIDÉRABLE DE WINNIPEG ET NOUS FAISONS LE MEILLEUR COMMERCE.

SI VOUS DEVENEZ NOTRE PRATIQUE VOUS NE NOUS LAISSEREZ PLUS. Nous satisfaisons tout le monde.

Plus de 600 pièces d'étoffes à robe, de 10, 15 jusqu'à 30 cts. lannelles grises fortes, 20 cts Flannellettes, 10 et 121 cts.

Laine, 40 cts. Meilleure laine, 60 cts. Pardessus pour enfants, de \$1.50 à \$4.00. Manteaux pour femmes, \$4 et \$5.

Meilleurs cachemires, tout laine, 50 cts Flannelles rouges, 20, 25 cts et en montant. Laine supérieure, 15 cts le paquet, valant, 20 et 25 cts. Draps à manteaux, plus de 100 nouveaux patrons. Manteaux courts dans les derniers goûts, plus de 200.

TOUTES ESPECES DE MARCHANDISES SECHES

POUR LA MAISON NOUS AVONS PLUS DE 400 PIECES DE TAPIS VARIANT DE 15 CTS A \$1,00 Nous paierons votre passage sur les chars urbains. Dites au conducteur d'arrêter aux

--- MAGASINS "CHEAPSIDE."

580-582 Rue Principale,

EVENANT DE RECEVOIR

UN ASSORTIMENT CONSIDÉRABLE DE

Tweeds Francais, Anglais, Ecossais et Canadiens, dans les derniers gouts.

HARDES-FAITES DANS LES DERNIERS PATRONS.

Aussi: - Corps, Calecons, Chemises en Laine, Etc., Etc.

PARDESSUS ET CASQUES EN FOURRURES.

Enseigne des CISEAUX D'OR,

324 rue Principale, Winnipeg, vis-a-vis l'Hotel du N. P. & M.

1890.

=AU BON MARCHE.

IMPORTATIONS D'AUTOMNE NOUVELLES

MEILLEUR ASSORTIMENT DE LA PROVINCE.

Seches, Hardes-Faites, Chaussures Marchandises et

Ayant acheté mes marchandises directement des manufactures, je puis vendre 10 à 15 par cent meilleur marché qu'ailleurs. PAS DE VIEUX STOCK, PAS DE MARCHANDISES RONGEES PAR LES MITES.

MON ASSORTIMENT AVANT DE FAIRE VOS ACHATS D'AUTOMNE ET D'HIVER. VOYEZ

∷:0:⊙-

N.B.—Tailleur de première classe attaché à l'établissement. Les marchandises achetées à la verge seront taillées gratis. Demandez une carte d'Escompte.

Au Pavillon Français.

E. VERGE.

DOCTEUR EN MÉDECINE.

LICENCIE DES PROVINCES DE QUEBEC ET MANITOBA.

Bureaux à sa résidence sur

la rue Aubert.

Consultations à toute heure.

VIN et SIROP

DE DUSART.

Au LACTO-PHOSPHATE de CHAUX.

Le Lacto-Phosphate de Chaux contenu

dans le SIROP ET LE VIN DE

DUSART est le plus puissant des ré-

Il raffermit et redressse les os des en-

fants rachitiques, rend la vigueur et l'activité aux Adolescents mous et lym-

phatiques, et à ceux qui sont fatigués

Les Femmes Enceintes, qui prennent

Le Lacto-Phosphate de Chaux enrichit

le lait des Nourrices et garantit les en-

fants contre la Diarrhée et les maladies

de croissance. Par son influence, la Den-

tition se fait sans fatigue et convulsions.

LE VIN ET LE SIROP DE DUSART réveillent l'appetit et les forces des Convalescents, et conviennent

dans tous les cas de Fatique ou d'Epuise-

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lyman, Sons & Co., Montréal.

MATICO

|GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens a Paris.

L'INJECTION de MATICO de GRIMAULT & Cie,

a acquis en quelques années une répu-tation universelle, et guérit en peu de temps les écoulements les plus rébelles./

CAPSULES au MATICO de GRIMAULT & Cie :

ne fatiguent pas l'estomac, comme le font

tontes les capsules au copahu liquide et au cubèbe, et guérissent rapidement.

ASTHME

CIGARETTES INDIENNES

AU CANNABIS INDICA.

GRIMAULT & Cie.

Pharmaciens a Paris.

Le plus efficace des moyens connus

pour combatre l'Asthme, l'Op-

pression, la Toux Nerveuse.

les Catarrhes, l'Insomnie. (2)

Dans toutes les Pharmacies. Gros: Chez M. M. Lyman, Sons & Co., Montréal

MALADIES DES ENFANTS

SIROP

RAIFORT IODE

GRIMAULT & CIE.

Pharmaciens a Paris.

Depuis vingt-cinq annees ce me-

dicament donne les resultats les plus

remarquables dans les maladies des

enfants, pour remplacer l'Huile de

foie de morue et le sirop antiscor-

Il est souverain contre l'Engorgement et l'Inflammation des Glandes du Cou, les Gourmes et les diverses Eruptions de la Peau, de la Tête et du Visage. Il ex-

cite l'Appetit, tonifie les Tissus, combat

la Paleur et la Mollesse des Chairs et rend aux enfants leur Vigueur et leur

Gaieté naturelles. C'est un admirable

médicament contre les Croûtes de Lait, et un excellent Depuratif. (3)

Dans toutes les Pharmacies, Gros: Cher 14. M.*Lyman Sons & Co., Montreal.

VIN DE CHAPOTEAUT

Ce Vin Tonique contient la PEPTONE chimiquement pure de Chapoteaut ob-tenue par la digestion artificielle de la

LE VIN DE CHAPOTEAUT

nourrit les malades, les convalescents,

les vieillards et toutes personnes atteintes

d'Anemie par epuisement, Digestions difficiles, Degout des Aliments, Ficvres, Diabete, Phthisie, Dyssenterie, Tumeurs, Cancers, Maladies du Foie et de l'Estomac,

RECONSTITUANT.

NUTRITIF.

riande de bœuf par la pepsine.

DELICIEUX.

ment du corps humain.

le VIN OU LE SIROP DE DU-SART, supportent leur état sans fa-tigue et sans vomissements, et donnent le

jour à des enfants plus vigoureux.

par une croissance trop rapide.

TÉLÉPHONE No. 607.

AGRICULTURE

MOYEN DE FAIRE DISPARAITRE LES CHARDONS PAR UN LA-BOURS D'AUTOMNE-

Voici ce qu'écrivait à ce sujet, il y a quelques années, un agro-nome du Vermont, M. J. L. Ed-

Il v a plus de vingt ans, j'entrepris de labourer un champ de dix arpents, dans l'automne, pour faire mourir les chardons du Canada. C'était un sol léger et graveleux, ayant une pente d'à peu près cinq degrés. J'en labourai la moitié dans l'automne, aussi profondément que possible, sans l'engraisser. Je labourai l'autre moitié le printemps ; après quoi je labourai le tout sur le travers et le semai de blé-d'inde.

Il y eut bien peu de chardons la saison suivante sur le morceau que j'avais labouré dans l'automne. Pendant la croissance du blé-d'inde, il y avait peu de différence dans les deux partis du champ; mais quand on déplucha le blé-d'inde on remarqua que les épis du blé-d'inde qui avaient crû sur le champ labouré dans l'automne, étaient mieux garnis que les autres.

Alors je n'hésitai pas à conseil-ler aux cultivateurs de labourer leurs terres légères dans l'automne, afin de faire disparaître les chardons et en même temps engraisser le sol.

LE SOIN DES HARNAIS

Un harnais qui a été sur le dos d'un cheval pendant plusieurs heures, durant les chaleurs ou dans un temps de pluie, devient humide; s'il n'est convenablement nettoyé, le dommage causé au cuir par cette humidité est irréparable. Si après qu'on a enlevé le harnais dans cette condition, il est accroché sans aucun soin, les traits et les guides deviennent noueux, la selle et la bride restent torques ; le cuir lorsqu'il est sec retient la forme que lui avait donné son veut redonner au harnais sa première forme, le cuir et la couture en souffrent. On ne peut dans ce cas donner au harnais sa souplesse ordinaire, qu'en le frottant avec de l'huile ou de la graisse. L'eau cause du dommage au harnais, mais le dommage fait par la vase et l'humidité saline de l'animal est encore plus considérable. La vase en séchant absorbe la graisse et ouvre les pores du cuir par lesquels s'infiltre l'eau, tandis que le caractère salin de la perspiration du cheval brise le cuir et les coutures du harnais. Afin de donner plus de durée aux harnais, de les tenir en état de conservation, tout le cuir doit être lavé et huilé immédiatement après qu'il a été soumis à l'humidité ou sali par la vase. Si un harnais est complètement nettoyé deux fois par au-née, et chaque fois qu'il a été ex-posé à recevoir de l'humidité ou sali par la vase, le cuir conserve-

UTILITÉ DU SEL COMMUN EN AGRICULTURE.

dant plusieurs années.

Un des effets du sel, lorsqu'on le répand sur la terre dans une juste proportion, est de donner une nouvelle vigueur aux plantes légumineuses et d'avancer leur croissance sans en altérer la saveur. C'est aussi une des substances les plus efficaces qu'on puisse employer dans un jardin pour la destruction des insectes.

Pareillement, on a trouvé que le sel est un préservatif certain contre les fâcheux effets de l'humidité si redoutables aux bestiaux. On le fait administrer avec succès aux chevaux dont les jambes se gonflent à la suite de grandes fatigues. Donné aux vaches, le sel ôte au lait et au beurre ce goût de navet qu'il contracte quelquefois quand on le nourrit avec cette plante. Le sel peut également être employé très utilement pour la conserva-tation des abeilles pendant l'hi-ver; il faut, pour cela, qu'il soit mis en dissolution dans de l'eau bien claire et mêlé avec un peu de melasse; dans cet état, le sel est pour ces insectes un préservatif excellent contre la dyssenterie, maladie à laquelle ils sont sujets,

DOSES DE SEL A ADMINISTRER AUX ANIMAUX.

Comme l'abus du sel à administrer aux bestiaux a ses dan-être considérée comme un ali- Bœuf, par lb, par quartier.... 0 03 à 0 04 ment ou un poison, suivant l'u- Bœuf vif, par lb..... 0 00 à 0 021 sage qu'on en fait, il est bon de Porc, abattu, par th...... 0 051à 0 061 connaître les doses qu'il est prudent d'administrer à chaque ani- Veau, abattu, par lb...... 0 04 à 0 05

bœufs qu'on engraisse, 11 once le matin et autant le soir; aux veaux, 1 once le matin et autant le soir; aux moutons, 3 onces par semaine, partageant également cette quantité pour leur en donner chaque jour, matin et

NÉCESSITÉ D'UN BON POULAILLER

On peut facilement et à bon marché établir un poulailler confortable dans le coin d'une grange, remise ou autre dépendance. L'endroit devra être bien éclairé et du côté du sud ou de l'onest, si c'est possible. Le papier-feutre goudronné est ce qu'il faut pour recouvrir le bois et a l'avantage de le protéger contre la vermine. Le poulailler doit être divisé en compartiments assez grands pour contenir 20 poules et pas davantage Les poules donnent de meilleurs résultats en petites colonies. Les volailles qui pondent ne doivent pas se trouver en trop grand nombre, sinon elles ne pondront pas longtemps. La température, dans les plus grands froids, doit être assez élevée pour empêcher l'eau de geler; dans tous les cas, assez chaude pour que les crêtes des pondeuses ne puissent geler

Un plancher en bois vaut mieux que tout autre. Pendant les froids, la terre nue devient humide et ne peut sécher, et l'humidité signifie maladie et mort pour les volailles.

AUX ELECTEURS Libres et Indépendants

Comté de Pembina.

Par erreur ou pour autre cause, mon nom 'a pas été mentionné devant la convention républicaine tenue à Bathgate le 27 septembre dernier, pour la charge de juge de comté. J'ai appris qu'il avait été dit que j'étais trop âgé pour remplir les devoirs de cette charge; bien, si Dieu me conserve la état d'humidité, et lorsqu'on vie jusqu'au 8 fevrier prochain, j'atteindrai alors ma soixante-douzième année, et j'admettrai que je suis trop vieux pour pretendre être aussi alerte qu'un jeune homme. mais je me console à la pensée que moi esprit est aussi lucide que jamais; je suis encore capable de comprendre la langue anglaise et capable d'écrire lisiblement et orrectement comme peuvent le prouve les dossiers qui sont à mon bureau. Il v a maintenant près de six ans que vous m'avez elu à la charge de Juge de la Cour des Preuves de ce comté, et à chaque élection 'ai obtenu une majorité considérable, ce qui prouve que je n'aurais pas été une source de faiblesse pour le parti ci j'oucce

été mis en nomination. Jusqu'à présent les émoluments de la charge n'ont point été considérables, ne s'elevant qu'à environ sept cent cinquante iastres par année, mais d'après la nouelle loi le juge recevra un salaire qui rendra sa position plus avantageuse qu'elle ne a été jusqu'aujourd'hui.

L'on va vous demander à la prochaine élection de voter pour ou contre l'extension de la juridiction de la cour de comté, et je vous demande de bien considerer cette uestion. D'après la loi de l'état le comté Pembina a chaque année deux termes de la cour de district, ce qui est bien suflisant pour la transaction de toutes les affaires légales du comté, et si la juridiction de la cour de comté devient plus considérable (peu importe le nom de celui qui sera élu juge) neuf causes sur dix, plaidee à la cour de comté, seront portées en appel devant la cour de district, augmentant par ra sa souplesse et sa force penlà la litigation et occasionnant une depense considérable dont la grande partie devra être payée par les cultivateurs du comté de Pembina; il est clair qu'il faudra de nouvelles taxes pour payer les dépenses d'une cour de comté dont la juridiction aura été agrandie, et ce montant ajouté à la large somme que vous êtes maintenant forcés de payer chaque année comme taxes, vous sera uno charge onéreuse. Messieurs, réflechissez bien avant de voter pour l'exten-sion de la juridiction de la cour de comté, chose qui ne peut rapporter de profit qu'à un seul homme, le juge, quel qu'il soit. Je suis candidat pour la charge de juge de comté du comté de Pembina, et si je suis élu (et j'espère l'être) cette extension de juridiction me serait d'un grand avan-

> ie voter contre, car autrement vous votez l'augmentation de vos taxes et vous ne retirerez aucun profit. Messieurs, je suis tout-à-fait seul pour combattre l'alliance perverse de La Moure avec Conmy. Gaffeny n'est là qu'en passant, pour servir de point de mire; c'est un des tours politiques du juge, car il pourrait

tage, mais je vous dis en toute honnêteté

sacrifier le Tout-Puissant lui-même pour parvenir à une sin politique, M'étant efforcé de remplir fidèlement et nonorablement les devoirs de ma charge dans le passé j'espère que vous me donnerez votre appui et voterez pour moi le quatrième jour de novembre prochain et me ferez ainsi l'honneur d'être le premier juge le comté élu pour le comté de Pembina

lans notre état. Bien respectueusement à vous,

E. A. ARMSTRONG.

Marche du Cultiva	tei	ar.		
Beurre, frais, la lb	0	15	à 0	20
Beurre, salé, la lb	0	14	à 0	
Œufs frais, la doz	0	18	àO	
Œufs en boltes, la doz	0	15	àO	
Patates, le minot	0	30	à 0	
Navets, le minot	1	00	à0	
Carrottes, le minot	1	00	à 0	-
Panais, le minot	1	00	àO	
Betterave, le minot	1	00	à 0	
Oignons, le minot	1	25	àl	
Choux, par 100	4	00	à 6	-
Oie, par lb	U	12	àO	-
Canards, par lb	0	10	àO	_
Dindes, par lb	0	12		
Poulets, par lb	0	08	à 0	
Bois, epinette, la corde	5	00	à 5	50
" tremble,	3	00	à 3	50
" perches de tremble	3	00	à 4	00
Foin, la tonne	4	00	8 5	

Veau, vif, par lb..... 0 00 à 0 04

Blé, le minot 0 75 à 0 82

SANTALIMIDY

PHARMACIEN A PARIS. Supprime COPAHU, CUBEBE et INJECTIONS. Guerit en 48 heures les Ecoulements. Tres efficace dans les maladies de la vessie, il rend claires les urines les plus

Migraines-Maux de Tete GUARANA DE GRIMAULT & CIE.

Pharmaciens a Paris. Un seul paquet de cette poudre végé-tale, et naturelle, delayee dans un peu d'eau sucrée suffit pour faire disparaître les Maux de Tete, Migraines ou Nevralgies les plus violents. Son action tonique lui donne une efficacite inconestable contre les Coliques.

MALADIES DE POITRINE. SIROP D'HYPOPHOSPHITE DE CHAUX. de GRIMAULT & CIE. Pharmaciens a Paris.

Ce Sirop, universellement recommandé par les medecins, jouit d'une grande efficacité dans les maladies des BRON-CHES et du POUMON; il guerit les RHUMES, BRONCHITES et CATAR-RHES les plus opiniâtres, cicatrise les TUBERCULES du POUMON des PHTHISIQUES, et supprime les QUINTES DE TOUX INCESSANTES qui font le désespoir des malades. Sous son inle désespoir des malades. Sous son in-fluence les SUEURS NOCTURNES ces-sent, l'appent augmente et le malade ecouvre rapidement la santé.

quand elles ont du lait, 2 onces le matin et autant le soir ; aux DOCTRUP EN MÉDECINE. Compagnie Manufacturiere de Laine

DE L'OUEST.

On fabrique des étoffes, tweets, flannelles, draps de lits, couvertes de laine sans · mélange laine à tricotter, mitaines, bas, chaussettes, etc., etc.,

DE GROS ET DE DETAIL.

Nous aurons constamment toutes les marchandises plus haut mentionnées de notre propre fabrique, que nous détaillerons aux prix de fabrique. Nous invitons le public à enir nous faire une visite Des échantillons et des listes de prix seront envoyés par la poste, sur demande.

ON CARDE DE LA LAINE A DEMANDE.

Les plus haut prix sont payés au comptant pour de la laine. ()n échange aussi des marchandises pour de la laine.

La Cie. Manufacturiere de Laine de l'Ouest.

LA LOTERIE de la PROVINCE de QUEBEC

AUTORISÉE PAR LA LÉGISLATURE.

Etablie pour des fins d'utilité publique, telles que Centre d'Instruction et érection d'un grand édifice pour la Société St.-Jean-Baptiste de Montréal.

TIRAGES MENSUELS POUR L'ANNEE 1890 A PARTIR DU MOIS DE JUILLET :

9 Juillet, 13 Aout, 10 Septembre, 8 Octobre, 12 Novembre, 10 Decembre Cinquieme Tirage Mensuel, 12 Nov. 1890.

0404	L orma	NO	MEN	CLAT	URE DES	LOTS		
3134	LOTS	1	Lot	valant	\$15,000—	\$15,000		
		1	6.6	66	5,000-	5,000		
Valant	\$52,740	1	46	64	2,500-	2,500		
		1	66	44	1,250—	,		
		2	Lots		500	-,-		
GROS	LOT	5	4.6	66	250—			
GILOD	LOI	25	44	66	50—	-,		
Valant	\$15,000	100	66	66	25—	2,500		
1 65500-54	+=0,000	200	66	44	15—	3,000		
_	-	500			10—	5,000		
I DOLL	61 00		Lots	App	proximat			
Le Billet,	- \$1,00	100	46	66	25	2,500		
		100	66	66	20			
11 Billets	nour C10	100	66	66	10-			
וו טונוסנט	טוש וששן	999	66	66	5—	-,		
_	_	999			5—	4,995		
Demandez les	circulaires	3134	Lots	valan	t	\$52,740		
	Cor Contest C3.	S. E. LEFEBVRE,						
la 20.8.90		81, Rue St. Jacques, Montréal, Canada.						

LA LIGNE LA PLUS COURTE



MONTREAL,

La plus directe et la moins chere

QUEBEC

Et tous les points intermediaires

EST LE

CHEMIN DE FER

MINNEAPOLIS, ST. PAUL & SAULT STE. MARIE

RAPPELEZ-VOUS, PAS DE CHANGEMENT DE CHARS.

Les convois quittent St. Paul à 6.40 p.m. et Minneapolis à 7.20 p.m. tous les jours.

Des wagons-lits circulent maintenant entre Minneapolis et Boston. Sièges de repos gratis. Les voyageurs allant de Minneapolis à Montréal par cette ligne arriveront plusieurs heures plus tôt que par aucune autre. Pour plus amples renseignements, adressez à

JNO. G. TAYLOR, Minneapolis,

1a 21 11 89

LOUIS MIGNAULT. Agt. des voyageurs, Minneaplis

Mecanicien

Machiniste,

FABRICANT ET COMMERÇANT

JOHN BEDARD

Ouvrages en Fer et en Cuivre fondus.

Reparation:-: de:-: Machines (Les machines à vapeur une spécialité.)

TOUT OUVRAGE EST GARANTI.

PRIX MODÉRÉS. S'adresser aux bureaux de la Cie:

47 Rue Lombard, Winnipeg. PHARMACIE SAINT-BONIFACE

M. le Dr Lambert ayant fait l'acquisition de la "Pharmacie Saint-Boniface," connue comme la pharmacie de MM. Fafard et Cie., tiendra comme par le passé toutes - ESPÈCES DE

MÉDECINES PATENTÉES, ARTICLES DE TOILETTE, PARFUMERIE, ETC., ETC.

Le Dr Lambert tiendra ses bureaux à la pharmacie durant le jour et verra lui-même à ce que les prescriptions soient minutieusement remplies.

Tout au Comptant. La pharmacie sera ouverte le jour et la nuit et les dimanches. Dimanche-9 à 10, 12 à 1, 7 à 8 ino 15.3.88.

EAU MINERALE

DE SAINT-LEON

----EN VENTE CHEZ----

Richard & Cie.,

WINNIPEG.

LISEZ CE QU'EN PENSE MGR METHOT DU GRAND SÉMINAIRE DE QUÉBEC.

Grand Séminaire, Québec, 19 Nov. 1889. N. E. LAFORCE, Ecr., gérant. Cher Monsieur,

C'est avec plaisir que je certifie que l'Eau Minérale Saint Léon est un excellent remède contre la dyspepsie.

Je m'en suis servi pendant plusieurs années, et j'en ai éprouvé beaucoup de bien. Je recommande beaucoup cette eau au pu-MGR E. METHOT.

Richard & Cie., Agents, WINNIPEG.

HOTEL DE QUEBEC AVENUE TACHE,

SAINT-BONIFACE, MAN. GABRIEL ARIAL, Propriétaire. DE PREMIÈRE CLASSE.

Salles à diner et chambres à coucher bien tenues. Liqueurs choisies. Bonnes la 711 89.

GEO. H. RODGERS & CIE.

Se sont assurés des services de MELLE HARGREAVES, de London, Ont, qui est reconnue comme une des meilleures modistes.

Elle est en charge d'un assortiment considérable

D'ARTICLES DE MODE ACHETÉS A 55 CENTS DANS LA PIASTRE.

AU No. 432 RUE PRINCIPALE, (SECOND ETAGE).

Nos nombreuses pratiques de langue française ne devront pas oublier que M. J. W. LACHAMBRE, leur compatriote est à notre emploi depuis longtemps et que mieux que tout antre il peut répondre à leurs besoins.

Venez nous voir

NOUS SOMMES AU MAGASIN DU VRAI BON MARCHÉ

Vis-a-vis la Banque Union,

432 Rue Principale.

GEO. H. RODGERS & CIE.

SUCCURSALES A MORDEN, GLENBORO ET ARDEN, MAN.

AU MAGASIN BLEU!-

AU MAGASIN BLEU!

Meilleur Marche que Jamais! Les habillements d'automne et d'hiver arri-

vent tous les jours, et les prix sont de -MOITIE-

plus bas qu'à tous les autres magasins de hardes-faites de Winnipeg.

IL FAUT VOIR LES PRIX POUR LE CROIRE : Habillements d'étoffe du pays pour - - \$6.50 Habillements de bon tweed tout laine valant \$15.00 pour 9.50 Habillements valant \$18.00 pour - - - 12.50 Pantalons tout laine pour - - -

Pardessus en bonne étoffe du pays pour - -

Pardessus en tweed tout laine valant \$12.00 pour -

Pardessus valant \$15.00 - - -

VENEZ EXAMINER ET JUGER PAR VOUS-MÊMES

----AU----

Magasin Bleu - - 426 Rue Principale.

MUTUELLE DE NEW-YORK

Compagnie d'Assurance sur la Vie.

RICHARD A. McCURDY, President.

ETABLIE 1er FEVRIER 1843.

Montant total payé depuis son organisation jusqu'au 1er janvier 1890 - - -- \$287,681,948.20 Capital au 1er Janvier 1890 136,401,328.02 Montant émis en polices durant l'année 1888 151,602,483.37

LA PLUS ANCIENNE, LA PLUS RICHE ET LA MEILLEURE COMPAGNIE D'ASSURANCE DU MONDE.

La compagnie n'ayant pas d'actionnaires, tous les profits, sans réserve, sont partagés entre les assurés. Les primes sont basses, la sécurité est absolue et les conditions

sont des plus libérales. BUREAU CENTRAL:

Coin de la rue Principale et de l'avence du Portage.

T. C. LIVINGSTON, THOS. NORQUAY,

Surintendant. J. F. PRUD'HOMME, Secretaire et Caissier

LOTERIE NATIONALE de COLONISATION Sous le patronage de M. le Curé A. LABELLE. Au profit de l'Œuvre des

Sociétés Diocésaines de Colonisation de la Province de Québec. Fondée en Juin 1884, sous l'autorité de l'Acte de Québec, 32 Vict., chap. 36.

Classe D.

LE 39ME TIRAGE MENSUEL AURA LIEU LE Mercredi, 15 Oct. 1890, à 2 hrs. P.M.

VALEUR DES LOTS \$80,000. Gros lot: Un Immeuble de \$5,000.00.

1000	Services de	toi	lett	е		-	_	•	5.00	5,000	.00
	Montres d'			•		-		-	10.00		
	Montres d'								50.00	10,000	.00
60	do								100.00		
30	Ameublem	ente	8						200.00	6,000	.00
10	do					-			300.00		
4	Immeubles	3					-		500.00	2,000	00
1	do							1,	000.00	1,000	0.00
1	do				•		-	2,	000.00	2,000	0.00
1	Immeuble	de						\$5,	000.00	\$5,000	0.00
_	20		ENC	T.A	TU	RE	I	ES	LOTS		

\$1 00 le Billet.

Il est offert au porteur de tout numéro gagnant de lui payer en espèces le montant de son lot, moins une commission de dix pour cent. Les noms des gagnants ne sont pas livrés à la publicité à moins d'une autorisation spé-

Tirages, le 3me Mercredi de chaque mois. Le Secrétaire,

A. A. AUDET. Bureaux: 19, Rue St-Jacques, MONTREAL, Canada.